

Klein Tools Safety Helmet Visor is designed only to be used with Klein Tools Safety Helmets.

GENERAL SPECIFICATIONS

- MATERIAL:** Polycarbonate
- COMPLIANCE:** ANSI Z87.1+ 2020, CSA Z94.3-20
- IMPACT:** MIL-PRF-32432A (Class 1) Clause 3.8.4.1
- ANTI-FOG:** EN166 Clause 7.3.2
- SCRATCH RESISTANCE:** EN166 Clause 7.3.1
- OPTICAL CLASS I:** EN166 Clause 7.1.2.1
- UV PROTECTION:** ANSI Z87.1-U6
- IMPACT PROTECTION AT EXTREME TEMPERATURES (FT):** EN166 Clause 7.3.4
- OPERATING TEMPERATURE:** 23°F to 131°F (-5°C to 55°C)

WARNINGS

Read all instructions. Failure to follow these warnings and instructions may result in serious bodily injury or death.

- Visors only PARTIALLY cover the face, so they provide limited protection. Check with your safety supervisor to ensure that the Visor is suitable for the application and it meets all the approved safety standards.
- Impact tested Visors DO NOT provide extraordinary protection against flying particles, splash, spray, and spatter. They are NOT unbreakable. They will not provide protection against severe impacts like, but not limited to, fragmenting grinding wheels, shattering drill bits or cutting blades, high speed projectiles, explosive devices, or molten metal.
- If the Visor has sustained an impact, dispose of it (and its components) IMMEDIATELY, even if damage is not visible.
- Shaded Visors should NEVER be used during any type of welding or brazing operations.
- The Visors DO NOT provide protection from extreme heat or open flame. Special products designed for high temperatures or open flame applications need to be used in this case.
- The Visors DO NOT provide any protection against gases, vapors, infrared radiation, electromagnetic radiation, and lasers.
- NEVER alter, puncture, modify or engrave the Visor or its components.
- DO NOT use paints, solvents, chemicals, adhesives, gasoline or like substances on this Visor—doing so can lessen optical clarity and protection offered against impact and penetration.
- DO NOT use this Visor for vehicular, athletic, or recreational uses.
- DO NOT attach the Visors to other safety helmets other than Klein Tools' safety helmets—they will not function as intended and will lead to injury or death.
- Exposure to corrosive environments and/or extreme temperatures below -30°F (-34°C) and/or above 115°F (46°C) can lessen the ability of the visor to withstand impact and penetration.

MARKINGS ON PRODUCT (FIG. A)

- Compliance standards:**
 - ANSI/ISEA Z87.1-2020
 - CSA Z94.3-20

HARDWARE (FIG. B)

- Threaded Support Brackets (Left & Right)
- Thumb Screws

MAINTENANCE

INSPECTION: Inspect the Visor before and after use, and immediately replace cracked, pitted, scratched, deformed, and/or fogged Visors and its components. ALL of the above defects will greatly reduce the ability of the Visor to provide adequate protection, resulting in injury or death.

CLEANING: Clean the Visor with mild soap and water only. Wipe with soft dry cloth.

STORAGE: Store in a cool and dry place, away from direct sunlight and corrosive environments.

WARRANTY

www.kleintools.com/warranty

INSTALLATION / REMOVAL

PLEASE SEE REVERSE SIDE.

CUSTOMER SERVICE

KLEIN TOOLS, INC.
450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069
1-800-553-4676

customerservice@kleintools.com
www.kleintools.com

La visera de Klein Tools para casco de seguridad está diseñada para usarla únicamente con cascos de seguridad de Klein Tools.

ESPECIFICACIONES GENERALES

- MATERIAL:** Policarbonato
- CONFORMIDAD CON:** ANSI Z87.1+ 2020 y CSA Z94.3-20 (R2014)
- IMPACTO:** MIL-PRF-32432A (Clase 1) Cláusula 3.8.4.1
- ANTIVaho:** EN166 Cláusula 7.3.2
- RESISTENCIA A LOS RAYONES:** EN166 Cláusula 7.3.1
- CLASE ÓPTICA I:** EN166 Cláusula 7.1.2.1
- PROTECCIÓN CONTRA RAYOS UV:** ANSI Z87.1-U6
- PROTECCIÓN CONTRA IMPACTOS A TEMPERATURAS EXTREMAS:** EN166 Cláusula 7.3.4
- TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO:** 23°F a 131°F (-5°C a 55°C)

ADVERTENCIAS

Lea todas las instrucciones. No seguir estas advertencias e instrucciones puede causar lesiones personales graves o incluso la muerte.

- Las viseras solo cubren PARCIALMENTE el rostro; por lo tanto, brindan protección limitada. Consulte con su supervisor de seguridad para asegurarse de que la visera es apta para la aplicación y cumple con todas las normas de seguridad aprobadas.
- Las viseras, sometidas a pruebas de impacto, NO brindan protección extraordinaria contra las partículas, salpicaduras y pulverizaciones proyectadas. NO son irrompibles. Además, no brindarán protección contra impactos severos, como por ejemplo, discos abrasivos fragmentados, brocas o cuchillas fragmentadas, proyectiles a gran velocidad, dispositivos explosivos o metal fundido.
- Si la visera ha sufrido un impacto, deséchela DE INMEDIATO (junto con sus componentes), incluso si el daño no es visible.
- Las viseras sombreadas NUNCA se deben usar durante cualquier tipo de actividad de soldadura blanda o fuerte.
- Las viseras NO brindan protección contra el calor extremo o las llamas abiertas. En este caso, debe usar productos especiales diseñados para actividades bajo altas temperaturas o llamas abiertas.
- Las viseras NO brindan protección alguna contra gases, vapores, radiación infrarroja, radiación electromagnética y láseres.
- NUNCA altere, perforo, modifique o grabe la visera o sus componentes.
- NO use pinturas, solventes, productos químicos, adhesivos, gasolina o sustancias similares en esta visera, ya que esto puede reducir la claridad óptica y la protección que ofrece contra el impacto y la penetración.
- NO use esta visera para conducir, hacer deporte o usos recreativos.
- NO ajuste las viseras a otros cascos de seguridad distintos a los de Klein Tools, puesto que no funcionarán como deben y pueden causar lesiones o la muerte.
- La exposición a ambientes corrosivos y/o temperaturas extremas por debajo de -30°F (-34°C) y/o superiores a 115°F (46°C) pueden reducir la capacidad de la visera para resistir el impacto y la penetración.

MARCAS EN EL PRODUCTO (FIG. A)

- Normas de cumplimiento:**
 - ANSI/ISEA Z87.1-2020
 - CSA Z94.3-20

HARDWARE (FIG. B)

- Soportes de fijación roscados (izquierdo y derecho)
- Tornillos de mariposa

MANTENIMIENTO

INSPECCIÓN: inspeccione la visera antes y después de usarla, y reemplace inmediatamente las viseras rotas, corroidas, rayadas, deformadas y/o empañadas y sus componentes. TODOS los defectos anteriores reducirán considerablemente la capacidad de la visera de brindar la protección adecuada, causando lesiones o la muerte.

LIMPIEZA: limpie la visera únicamente con agua y jabón suave. Limpie con un paño suave y seco.

ALMACENAMIENTO: Guárdela en un lugar fresco y seco, lejos de la luz solar directa y ambientes corrosivos.

GARANTÍA

www.kleintools.com/warranty

INSTALACIÓN / RETIRO

VER AL REVERSO.

SERVICIO AL CLIENTE

KLEIN TOOLS, INC.
450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069
1-800-553-4676

customerservice@kleintools.com
www.kleintools.com

La visière de casque de sécurité Klein Tools est conçue pour être utilisée uniquement avec les casques de sécurité Klein Tools.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

- MATÉRIAU:** Polycarbonate
- CONFORMITÉ:** ANSI Z87.1+ 2020, CSA Z94.3-20
- IMPACT:** MIL-PRF-32432A (classe 1) clause 3.8.4.1
- ANTIBUÉE:** EN 166 clause 7.3.2
- RÉSISTANCE AUX ÉGRATIGNURES:** EN 166 clause 7.3.1
- CLASSE OPTIQUE I:** EN 166 clause 7.1.2.1
- PROTECTION UV:** ANSI Z87.1-U6
- PROTECTION CONTRE LES CHOCs À DES TEMPÉRATURES EXTRÊMES (FT):** EN 166 clause 7.3.4
- TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT:** -5 °C à 55 °C (23 °F à 131 °F)

AVERTISSEMENTS

Veuillez lire toutes les instructions. Le non-respect des instructions et des avertissements de ce manuel risque d'entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.

- Les visières ne couvrent que PARTIELLEMENT le visage, elles n'offrent donc qu'une protection limitée. Demandez à votre superviseur de la sécurité si cette visière convient à l'application et si elle est conforme aux normes de sécurité applicables.
- Les visières testées contre les chocs N'OFFRENT PAS une protection extraordinaire contre les particules volantes, les éclaboussures, les pulvérisations et les projections. Elles NE SONT PAS incassables. Elles ne fourniront pas de protection contre les chocs importants tels que, notamment, la fragmentation de meules, l'éclatement de mèches ou de lames de coupe, les projectiles à grande vitesse, les engins explosifs ou le métal fondu.
- Si la visière a subi un choc, jetez la visière et ses composants IMMÉDIATEMENT, même si aucun dommage n'est visible.
- Les visières teintées ne doivent JAMAIS être utilisées pour une opération de soudure ou de brasage.
- Les visières NE PROTÈGENT PAS contre la chaleur extrême ou les flammes nues. Dans ces cas, des produits conçus spécialement doivent être utilisés.
- Les visières N'OFFRENT AUCUNE protection contre les gaz, les vapeurs, les radiations infrarouges ou électromagnétiques et les lasers.
- Ne modifiez JAMAIS la visière ou ses composants, ne les percez pas et ne gravez rien dessus.
- N'UTILISEZ PAS de peintures, de solvants, de produits chimiques, d'adhésifs, d'essence ou de substances semblables sur cette visière; vous risqueriez de réduire la clarté optique ainsi que la protection contre les chocs et la pénétration.
- N'UTILISEZ PAS cette visière pour vous protéger lors d'activités sportives ou récréatives ni à bord d'un véhicule.
- N'ATTACHEZ PAS la visière à d'autres casques de sécurité que ceux de Klein Tools; ils risqueraient de ne pas fonctionner comme prévu et pourraient entraîner des blessures ou la mort.
- L'exposition de la visière à des environnements corrosifs et à des températures extrêmes inférieures à -34 °C (-30 °F) ou supérieures à 46 °C (115 °F) peut réduire sa résistance aux chocs et à la pénétration.

MARQUAGES SUR LE PRODUIT (FIG. A)

- Conformité aux normes:**
 - ANSI/ISEA Z87.1-2020
 - CSA Z94.3-20

QUINCAILLERIE (FIG. B)

- Supports filetés (gauche et droite)
- Vis de serrage

ENTRETIEN

INSPECTION: Inspectez la visière avant et après utilisation et remplacez immédiatement la visière et les composants s'ils sont fissurés, rongés, rayés, déformés ou embués. TOUS les défauts ci-dessus réduiront considérablement la capacité de la visière à fournir une protection adéquate, ce qui pourrait entraîner des blessures ou la mort.

NETTOYAGE: Nettoyez la visière avec de l'eau et du savon doux uniquement. Essuyez-la avec un chiffon doux et sec.

ENTREPOSAGE: Conservez-la dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des environnements corrosifs.

GARANTIE

www.kleintools.com/warranty

INSTALLATION/RETRAIT

CONSULTEZ LE VERSO DE CE FEUILLET.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

KLEIN TOOLS, INC.
450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069
1 800 553-4676

customerservice@kleintools.com
www.kleintools.com

Safety Helmet Visor - Instructions

Visera para casco de seguridad - Instrucciones

Visière de casque de sécurité - Instructions



FIG. A

VISORCLR
KT Z87+ U6
CSA Z94.3-20

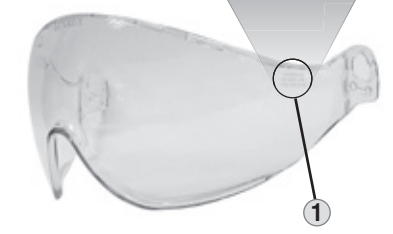


FIG. B



INSTALLATION

1. Insert the Left & Right Threaded Support Brackets ② into the slots on the Safety Helmet as shown (FIG. C). **NOTE:** Make sure each bracket is installed on the correct side of the helmet (see markings on the brackets and inside safety helmet: L = left, R = right). They cannot be interchanged.
2. Press down until the Support Brackets snap into place (FIG. D). **NOTE:** The brass insert should align with hole in the Safety Helmet. Make sure this is the case on both sides.
3. Align the visor locating holes with the holes in the Safety Helmet (FIG. E).
4. Insert the Thumb Screws ③ through locating holes as shown, and hand-tighten until there are no visible gaps between the Thumb Screws and the Visor (FIG. F). Do not over-tighten.
5. Slide the Visor up and down to ensure it stays securely in both positions (FIG. G)

REMOVAL

1. Remove the Thumb Screws ③ and slide the Visor off the Safety Helmet. **NOTE:** Store the Visor and Thumb Screws in the original box (or similar container) to protect the Visor from damage and prevent the Thumb Screws from getting lost.
2. It is not necessary to remove the Threaded Support Brackets ② each time the Visor is removed from the Safety Helmet, as they will be required to re-attach the Visor at a later time. However, if the brackets do need to be removed, insert a small flat screwdriver into the slot(s) as shown to press the Bracket's release tab, then pull the Support Brackets out of the Safety Helmet (FIG. H).

ACCESSORIES & REPLACEMENT PARTS

- VISORCLR (Clear Visor)
- VISORGRAY (Tinted Gray Visor)

INSTALACIÓN

1. Inserte los soportes de fijación roscados izquierdo y derecho ② en las ranuras del casco de seguridad, como se muestra (FIG. C). **NOTA:** asegúrese de que cada soporte se instale del lado correcto del casco (vea las marcas en los soportes y en el interior del casco de seguridad: L = izquierda, R = derecha). No son intercambiables.
2. Presione hacia abajo hasta que los soportes de sujeción calcen en su lugar (FIG. D). **NOTA:** el inserto de latón debe estar alineado con el agujero del casco de seguridad. Asegúrese de que este sea el caso a ambos lados.
3. Alinee los agujeros de posicionamiento de la visera con los agujeros en el casco de seguridad (FIG. E).
4. Inserte los tornillos de mariposa ③ en los agujeros de posicionamiento, como se muestra, y apriételos con la mano hasta que no haya espacio visible entre los tornillos y la visera (FIG. F). No los apriete demasiado.
5. Mueva la visera hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que se mantenga segura en ambas posiciones (FIG. G).

RETIRO

1. Extraiga los tornillos de mariposa ③ y retire la visera del casco de seguridad. **NOTA:** guarde la visera y los tornillos de mariposa en la caja original (o en un empaque similar) para proteger la visera de daños y evitar que los tornillos se pierdan.
2. No es necesario retirar los soportes de sujeción roscados ② cada vez que retire la visera del casco de seguridad, debido a que, posteriormente, será necesario volver a ajustar la visera. Sin embargo, si necesita retirar los soportes, inserte un desarmador pequeño de punta plana en la(s) ranura(s), como se muestra, a fin de presionar la lengüeta de liberación del soporte; luego, extraiga los soportes de fijación del casco de seguridad (FIG. H).

ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

- VISORCLR (visera transparente)
- VISORGRAY (visera gris ahumado)

INSTALLATION

1. Insérez les supports filetés gauche et droit ② dans les fentes du casque de sécurité comme indiqué (FIG. C). **REMARQUE :** Assurez-vous que chaque support est installé du bon côté du casque (voir les marques sur les supports et à l'intérieur du casque de sécurité : L = gauche, R = droite). Ils ne peuvent pas être interchangés.
2. Appuyez jusqu'à ce que les supports s'enclenchent en place (FIG. D). **REMARQUE :** L'insertion en laiton doit être alignée avec le trou du casque de sécurité. Assurez-vous que c'est le cas des deux côtés.
3. Alignez les trous de positionnement de la visière avec les trous du casque de sécurité (FIG. E).
4. Insérez les vis de serrage ③ dans les trous de positionnement comme indiqué, et serrez-les à la main jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'espace visible entre les vis et la visière (FIG. F). Évitez de trop serrer les vis.
5. Faites glisser la visière vers le haut et vers le bas pour vous assurer qu'elle reste bien en place dans les deux positions (FIG. G).

RETRAIT

1. Enlevez les vis de serrage ③ et faites glisser la visière pour la retirer du casque de sécurité. **REMARQUE :** Conservez la visière et les vis de serrage dans la boîte d'origine (ou un contenant similaire) afin de protéger la visière des dommages et d'éviter de perdre les vis de serrage.
2. Il n'est pas nécessaire de retirer les supports filetés ② chaque fois que la visière est retirée du casque de sécurité, car ils seront nécessaires pour la réinstaller ultérieurement. Toutefois, si les supports doivent être retirés, insérez un petit tournevis plat dans la fente, comme indiqué, pour appuyer sur la languette de dégagement du support, puis retirez le support du casque de sécurité (FIG. H).

ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

- VISORCLR (Visière transparente)
- VISORGRAY (Visière teinte en gris)

FIG. C



FIG. D

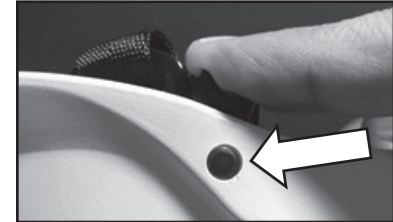


FIG. E

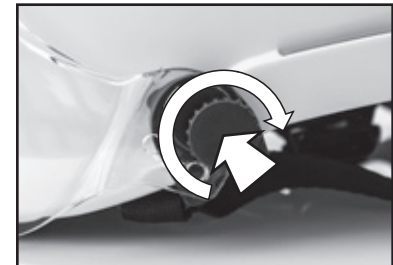
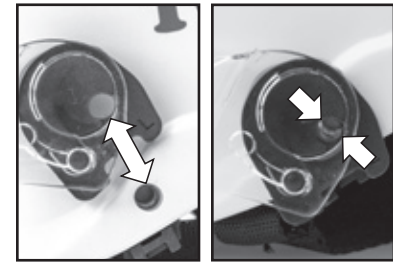


FIG. F

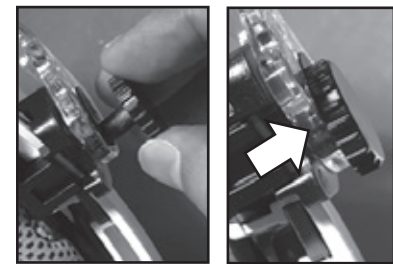


FIG. G



FIG. H

